

POUR UN JOUR, POUR TOUJOURS | FÜR EINMAL, FÜR IMMER

# DRAAGON POST

# 06



VS



MATCH DU JOUR / SPIEL DES TAGES

08.10.2021

## NE PRENEZ PAS LE NÉOPROMU JURASSIEN À LA LÉGÈRE

Le HC Ajoie a été promu en National League cette saison. Aujourd'hui, l'équipe jurassienne jouera pour la première fois dans une BCF Arena flambant neuve et remplie de supporters. Après quelques tours de NL, on peut déjà le constater : Ceux qui sous-estiment le HC Ajoie se font généralement avoir. Les Dragons ne prendront pas leurs invités à la légère et feront tout leur possible pour remporter 3 précieux points ce soir.

Nous pouvons nous attendre à un match très disputé...

**ALLEZ GOTTÉRON !**

## DEN AUFSTEIGER AUS DEM JURA NICHT AUF DIE LEICHTE SCHULTER NEHMEN

Der HC Ajoie hat auf diese Saison den Aufstieg in die National League geschafft. Nun treten die Jurasser zum ersten Mal in einer mit Fans gefüllten, brandneuen BCF Arena an. Was man nach ein paar ausgetragenen NL-Runden bereits feststellen darf: Wer den HC Ajoie unterschätzt, erwacht meistens böse. Die Drachen werden ihre Gäste nicht auf die leichte Schulter nehmen und alles daran setzen, heute Abend erneut 3 wertvolle Punkte einzufahren.

Wir dürfen uns auf eine heiss umkämpfte Partie einstellen...

**ALLEZ GOTTÉRON!**

# ET SI NOUS PARLIONS DE VOS PROJETS DE RÉNOVATION ?

Que l'on construise sa nouvelle maison ou que l'on fasse rénover son appartement, autant se faire conseiller par celles et ceux dont c'est le métier depuis toujours.

**VOTRE FUTUR, C'EST NOTRE PRÉSENT**



Experts  
en solutions  
énergétiques  
globales

groupe **e**



groupe-e.ch



## Soutien avec le meilleur car la meilleure équipe dans le meilleur ~~stade~~ !

Assiste à chaque match à l'extérieur avec  
le partenaire officiel de transport de Fribourg Gottéron !

on  
y  
va

Horner  
Romandie

Réservez votre place rapidement et facilement sur [on-yva.ch](http://on-yva.ch)

PARTENAIRE OFFICIEL DE  
FRIBOURG GOTTÉRON DEPUIS 2007

CENTRE

# ITS

INTERACTIVITÉ THÉRAPIE SPORT

FRIBOURG

PÉROLLES CENTRE

VILLARS-SUR-GLÂNE

AVRY-SUR-MATRAN

## PRENDRE EN MAIN SES OBJECTIFS DE SANTÉ ET DE SUCCÈS



Physiothérapie générale et du sport

Fitness médical

Thérapies complémentaires

Cours de groupe

Formation

[info@centre-its.ch](mailto:info@centre-its.ch)

026 322 62 62

[www.centre-its.ch](http://www.centre-its.ch)

# FLASHBACK

DÉCEMBRE 1989  
FRIBOURG-GOTTÉRON VS HC AJOIE



© VINCENT MURTH/LA LIBERTÉ

**ENTRER DANS LA LÉGENDE | ERLEBE DIE LEGENDE**

Populaire  
et ambitieuse



Penchant populaire,  
ligne ambitieuse.

**LA LIBERTÉ**

Un essai gratuit pour votre région



**FN-Hockey-Abo**

8 Monate lesen  
nur 6 bezahlen

**Zu gewinnen:  
Gottéron-Fan-Paket**

[freiburger-nachrichten.ch/hockeyabo](http://freiburger-nachrichten.ch/hockeyabo)



Jetzt bestellen

**Freiburger  
Nachrichten**

**TOPSCORERS** **LIVE**  
THE HOCKEY MANAGER APP

MANAGE DEIN  
TEAM UND GEWINNE DIE  
MEISTERSCHAFT!



OFFICIAL  
TEAM

Available on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play

PostFinance

LATELÉ



**L'ÉMISSION RÉFÉRENCE DU  
HOCKEY ROMAND!**

**TOUS LES LUNDIS À 18H15**

[WWW.LATELE.CH](http://WWW.LATELE.CH)

SPORTCAFÉ  
BCF ARENA



MMMMH!

INFOS ET RÉSERVATIONS  
026 347 13 17  
OU SUR GOTTERON.CH

# INTERVIEW

## KILLIAN MOTTET

#71



**Ton surnom ?**

Kiki / kikić

**Ton meilleure souvenir dans le hockey ?**

Mon premier goal en LNA contre Genève à fribourg

**Ton plat préféré avant un match ?**

Poulet, pâtes, légumes, maggi

**As-tu un rituel de match que tu fais depuis toujours ?**

Jouer au two touch avec les copains et éliminer Benoit Jecker le plus rapidement possible

**Ton endroit préféré ?**

La basse ville ou je suis né, j'adore aller me poser au bord de la Sarine me détendre

**Ton expression favorite ?**

Aaaaaalllllooooooo faut se réveiller c'est l'heure!!! ( quand des gens dorment )

**Tes hobbies ?**

Regarder l'Olympique de Marseille avec mes chats

# BON MATCH !



## Économiser sportivement



[www.mepha.ch](http://www.mepha.ch)

**Demandez les génériques Mepha**

# VS



## HC AJOIE

### GARDIENS / TORHÜTER

**1 TIM WOLF**  
CH 186 cm 80 kg 1992

**35 ÖSTLUND VICTOR**  
SWE (CH) 193 cm 84 kg 1994

### DÉFENSEURS / VERTEIDIGER

**3 HELFER EVEN**  
CH 171 cm 66 kg 2002

**5 GFELLER MALO**  
CH 187 cm 82 kg 2003

**6 LEDUC JÉRÔME**  
CAN 185 cm 88 kg 1992

**18 POUILLY BASTIEN**  
CH 173 cm 77 kg 1996

**33 ROUILLER ANTHONY**  
CH 174 cm 77 kg 1994

**51 BIRBAUM ALAIN**  
CH 172 cm 82 kg 1985

**64 EIGENMANN DANIEL**  
CH 179 cm 80 kg 1992

**93 HAUERT JORDANE**  
CH 184 cm 89 kg 1986

### ATTAQUANTS / STÜRMER

**4 HAZEN JONATHAN**  
CAN 183 cm 85 kg 1990

**8 DEVOS PHILIP-MICHAËL**  
CAN 183 cm 81 kg 1990

**9 ROHRBACH DARIO**  
CH 181 cm 83 kg 1998

**12 FROSSARD THIBAUT**  
CH 178 cm 78 kg 1993

**15 BOGDANOFF LOU**  
FR / CH 189 cm 85 kg 1994

**16 NESS MARTIN**  
CH 190 cm 95 kg 1993

**19 GFELLER COLIN**  
CH 186 cm 90 kg 2001

**22 FREI LARS**  
CH 179 cm 79 kg 1994

**27 SCHMUTZ RETO**  
CH 183 cm 85 kg 1992

**38 ASSELIN GUILLAUME**  
CAN 180 cm 88 kg 1992

**56 HUBER UELI**  
CH 181 cm 83 kg 1995

**70 ROMANENGHI MATTEO**  
CH 178 cm 87 kg 1995

**81 JOGGI MATHIAS**  
CH 187 cm 98 kg 1986

**91 MACQUAT STEVEN**  
CH 180 cm 81 kg 1996

**92 BOZON KEVIN**  
CH 187 cm 90 kg 1995

**95 SCHNEGG ARNAUD**  
CH 174 cm 65 kg 2000

### COACH

**SHEEHAN GARY**

### ASSISTANT COACH

**ROTHEN FRÉDÉRIC**

# FRIBOURG-GOTTÉRON



## GARDIENS / TORHÜTER



**RETO BERRA**



**CONNOR HUGHES**

## DÉFENSEURS / VERTEIDIGER



**BENJAMIN CHAVALLAZ**



**PHILIPPE FURRER**



**BENOÎT JECKER**



**MAURO DUFNER**



**RAPHAEL DIAZ**



**RYAN GUNDERSON**



**DAVE SUTTER**



**JÉRÉMIE KAMERLIN**

## ATTAQUANTS / STÜRMER



**MAURO JÖRG**



**SAMUEL WALSER**



**YANNICK HERREN**



**DANIEL BRODIN**



**MATTHIAS ROSSI**



**DAVID DESHARNAIS**



**KILLIAN MOTTET**



**GAÉTAN JOBIN**



**SANDRO SCHMID**



**JORDANN BOUGRO**



**JULIEN SPRUNGER**



**CHRIS DIDOMENICO**



**ANDREI BYKOV**



**NATHAN MARCHON**

## COACH



**CHRISTIAN  
DUBÉ**

## ASSISTANT COACH



**PAVEL  
ROSA**

## GOALIE COACH



**DAVID  
AEBISCHER**

PRÉPARATEUR PHYSIQUE — **SIMON HOLDENER**  
TEAM MANAGER — **PIERRE REYNAUD**  
CHEF MATÉRIEL — **OLIVIER SUGNAUX**

ASSISTANT CHEF MATÉRIEL — **YOHAN REYNAUD**  
ASSISTANT CHEF MATÉRIEL — **MARTIN MARGUERON**  
PHYSIO — **CENTRE ITS**

MÉDECIN — **DANIEL PETEK**  
CHIRO — **MICHAEL VIANIN**  
MASSEUR — **MATTHIAS WANNER**  
ASS. DIR. SPORTIF — **GERD ZENHÄUSERN**

# PARTENAIRES / PARTNER

## PARTENAIRE STADE



## PARTENAIRES PLATINE



## OFFICIAL BROADCASTERS



## CLUB DE SOUTIEN



## PARTENAIRE CASQUE



## PARTENAIRES OR



## PHOTOGRAPHIE



## PARTENAIRE IMPRESSION



## PARTENAIRES ARGENT



## FOURNISSEURS



## PARTENAIRE COMMUNICATION



## PARTENAIRES MÉDIAS





**CHL**  
CHAMPIONS  
HOCKEY LEAGUE



SWEDEN  
**FRIBOURG  
GOTTÉRON**

V

SWEDEN  
**LEKSANDS  
IF**



#CHAMPIONSGOBEYOND

BCF ARENA - FRIBOURG

MARDI 12 OCTOBRE - 19:45

OFFICIAL PRESENTING SPONSOR



OFFICIAL SPONSORS



OFFICIAL PARTNERS



● championshockeyleague.com    f championshockeyleague    t @championshockey    i @championshockey    v championshockeyleague



21 | 22

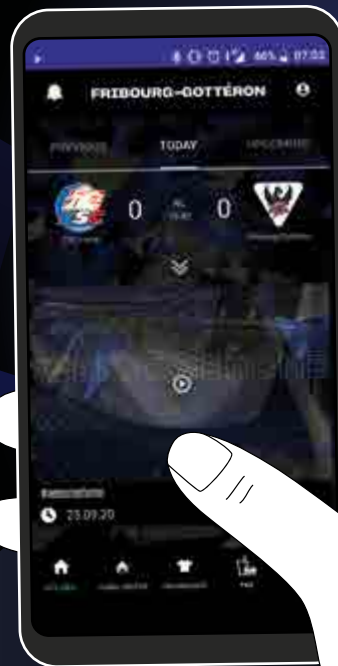


ENTRER DANS  
LA LÉGENDE  
ENTRE

FANSHOP.GOTTERON.CH

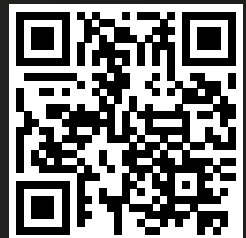
**TÉLÉCHARGE LA  
NOUVELLE APPLICATION  
DE FRIBOURG-GOTTÉRON  
ET PROFITE DE PLEINS  
D'AVANTAGES**

**HOL DIR DIE NEUE  
FRIBOURG-GOTTÉRON-  
APP UND PROFITIERE  
VON VIELEN VORTEILEN!**



DISPONIBLE SUR  
 Google Play

Télécharger dans  
l'App Store



# ENTRER DANS LA LÉGENDE



21 | 22

MAILLOTS EN VENTE AU  
FANSHOP ET EN LIGNE

–  
TRIKOTS IM FANSHOP  
ERHÄLTlich UND AUCH  
ONLINE



FANSHOP.GOTTERON.CH

# NOTRE SUCCÈS ? AUCUN CHANGEMENT DE LIGNE. DEPUIS DES SIÈCLES.

PARTENAIRE OR



**LE GRUYÈRE®**  
SWITZERLAND  
LE GOÛT DES CHAMPIONS DEPUIS 1115.



Suisse. Naturellement.


Notre Fromage Suisse.   
[www.fromagesuisse.ch](http://www.fromagesuisse.ch)

# Fr-app

Le média numérique fribourgeois  
Die Newsplattform für Freiburg



 News

 Radio

 TV/Vidéo

 Podcast

**Fr-app.ch**

ET SI ON FÊTAIT  
LA VICTOIRE  
DE GOTTÉRON?



**ALIGRO**

TELLEMENT BON QU'ON INVENTE DES FÊTES.

GOTTÉRON COMME  
FRIBOURG



J'Y VAIS EN TPF

tpf.ch

frimobil

tpf

LA SUISSE SE BOUGE

du 23 au 31  
octobre 2021  
marchethon CF

En solo ou en petit groupe, réalisez votre parcours  
et confirmez-le jusqu'au 31 octobre

UNE MARCHE, UNE COURSE  
EN FAVEUR DE LA LUTTE CONTRE LA MUCOVISCIDOSE

Inscription en ligne: [www.marchethon-fribourg.ch](http://www.marchethon-fribourg.ch)

PostFinance+

# TOP SCORER

06/10/21

MATCHS  
JOUÉS

BUTS  
TORE

ASSISTS

PTS  
PKT



**KILLIAN MOTTET** 11 6 5 **11**



**THIBAUT FROSSARD** 10 3 5 **8**

# CLASSEMENT TABELLE

06/10/21

M G GAT PAT P PTS P / GP

|    |                           |    |   |   |   |   |    |              |
|----|---------------------------|----|---|---|---|---|----|--------------|
| 1  | <b>EHC BIEL-BIENNE</b>    | 11 | 7 | 2 | 0 | 2 | 25 | <b>2.273</b> |
| 2  | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>  | 11 | 7 | 0 | 2 | 2 | 23 | <b>2.091</b> |
| 3  | <b>EV ZUG</b>             | 12 | 5 | 3 | 2 | 2 | 23 | <b>1.917</b> |
| 4  | <b>ZSC LIONS</b>          | 10 | 6 | 0 | 2 | 2 | 20 | <b>2.000</b> |
| 5  | <b>HC DAVOS</b>           | 11 | 6 | 0 | 1 | 4 | 19 | <b>1.727</b> |
| 6  | <b>HC LUGANO</b>          | 11 | 4 | 2 | 0 | 5 | 16 | <b>1.455</b> |
| 7  | <b>SCRJ LAKERS</b>        | 10 | 5 | 0 | 0 | 5 | 15 | <b>1.500</b> |
| 8  | <b>HC AMBRI-PIOTTA</b>    | 10 | 4 | 1 | 1 | 4 | 15 | <b>1.500</b> |
| 9  | <b>SC BERN</b>            | 11 | 4 | 0 | 1 | 6 | 13 | <b>1.182</b> |
| 10 | <b>LAUSANNE HC</b>        | 9  | 3 | 1 | 0 | 5 | 11 | <b>1.222</b> |
| 11 | <b>HC AJOIE</b>           | 10 | 2 | 1 | 1 | 6 | 9  | <b>0.900</b> |
| 12 | <b>GENÈVE-SERVETTE HC</b> | 11 | 1 | 2 | 2 | 6 | 9  | <b>0.818</b> |
| 13 | <b>SCL TIGERS</b>         | 11 | 2 | 1 | 1 | 7 | 9  | <b>0.818</b> |

M = MATCH | G = MATCHS GAGNÉS | GAT = MATCHS GAGNÉS APRÈS TEMPS RÉGLEMENTAIRE  
PAT = MATCHS PERDUS APRÈS TEMPS RÉGLEMENTAIRE | P = MATCHS PERDUS | PTS = POINTS

# CALENDRIER SPIELPLAN



|     | DATE     | MATCHS                                | LIEU                  | SCORE        |
|-----|----------|---------------------------------------|-----------------------|--------------|
| MAR | 07.09.21 | Bern - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>       | 19:45 Bern            | <b>3 : 6</b> |
| VEN | 10.09.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Lakers     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> | <b>3 : 1</b> |
| SAM | 11.09.21 | Ambri - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>      | 19:45 Ambri           | <b>6 : 2</b> |
| MAR | 14.09.21 | Bienne - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Bienne          | <b>4 : 3</b> |
| SAM | 18.09.21 | Zug - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>        | 19:45 Zug             | <b>2 : 1</b> |
| MAR | 21.09.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Lausanne   | 19:45 <b>FRIBOURG</b> | <b>2 : 5</b> |
| VEN | 24.09.21 | Genève - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Genève          | <b>1 : 3</b> |
| SAM | 25.09.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - ZSC Lions  | 19:45 <b>FRIBOURG</b> | <b>1 : 0</b> |
| MAR | 28.09.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Lugano     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> | <b>3 : 2</b> |
| VEN | 01.10.21 | SCL Tigers - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> | 19:45 Langnau         | <b>1 : 3</b> |
| SAM | 02.10.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Davos      | 19:45 <b>FRIBOURG</b> | <b>6 : 3</b> |
| VEN | 08.10.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Ajoie      | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 09.10.21 | Lausanne - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>   | 19:45 Lausanne        |              |
| VEN | 15.10.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Genève     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 16.10.21 | Ajoie - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>      | 19:45 Ajoie           |              |
| MAR | 19.10.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Bern       | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| VEN | 22.10.21 | Lakers - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Rapperswil      |              |
| SAM | 23.10.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Ambri      | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| MAR | 26.10.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Bienne     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 30.10.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Zug        | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| MAR | 02.11.21 | Lausanne - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>   | 19:45 Lausanne        |              |
| VEN | 05.11.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Genève     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| VEN | 19.11.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - SCL Tigers | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 20.11.21 | Davos - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>      | 19:45 Davos           |              |
| VEN | 26.11.21 | Lugano - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Lugano          |              |
| LUN | 29.11.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - ZSC Lions  | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| MAR | 30.11.21 | ZSC Lions - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>  | 19:45 Zürich          |              |
| VEN | 03.12.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Bern       | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 04.12.21 | Lakers - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Rapperswil      |              |
| VEN | 10.12.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Ajoie      | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 11.12.21 | Bienne - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Bienne          |              |
| DIM | 19.12.21 | Genève - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Genève          |              |
| LUN | 20.12.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - SCL Tigers | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| MER | 22.12.21 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Lugano     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| DIM | 02.01.22 | Zug - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>        | 19:45 Zug             |              |
| VEN | 07.01.22 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Lausanne   | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 08.01.22 | Ambri - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>      | 19:45 Ambri           |              |
| VEN | 14.01.22 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Davos      | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 15.01.22 | Bienne - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Bienne          |              |
| MAR | 18.01.22 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Bern       | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| VEN | 21.01.22 | Bern - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>       | 19:45 Bern            |              |
| SAM | 22.01.22 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Lakers     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| JEU | 27.01.22 | Ajoie - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>      | 19:45 Ajoie           |              |
| VEN | 28.01.22 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Bienne     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| VEN | 25.02.22 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Genève     | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 26.02.22 | SCL Tigers - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> | 19:45 Langnau         |              |
| MAR | 01.03.22 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Zug        | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| SAM | 05.03.22 | Lugano - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>     | 19:45 Lugano          |              |
| MAR | 08.03.22 | ZSC Lions - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>  | 19:45 Zürich          |              |
| VEN | 11.03.22 | Lausanne - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>   | 19:45 Lausanne        |              |
| SAM | 12.03.22 | <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b> - Ambri      | 19:45 <b>FRIBOURG</b> |              |
| LUN | 14.03.22 | Davos - <b>FRIBOURG-GOTTÉRON</b>      | 20:45 Davos           |              |

P L A Y O F F S

**OCHSNER**  
HOCKEY

OFFIZIELLER AUSRÜSTER VON  
**FRIBOURG-GOTTÉRON**



Deine Filiale in der Nähe:



[www.ochsnerhockey.ch](http://www.ochsnerhockey.ch)

Le goût  
rafraîchissant  
de la *nature*



**HENNIEZ** aussi nature que *moi*

**BCF ARENA**

Aussi pour les enfants dès 12 ans!

**PAYEZ  
SANS  
CASH!**  
et sans contact

**NOS SOLUTIONS**



**Carte Debit Mastercard et/ou BCF TWINT**

- Acceptés à toutes les caisses de la BCF ARENA
- Paiements possible selon le disponible du compte
- Pour les achats en ligne et dans la plupart des commerces
- Convient aussi pour les enfants dès 12 ans (carte DMC)

Plus d'information  
et commande:

[BCF.CH](http://BCF.CH)  
0848 223 223

**Banque Cantonale  
de Fribourg**

simplement ouvert

*Vibrons ensemble  
RadioFr. ist dein  
Gottéron-Radio!*



#radiofrotteronlive

**radioFr.**  
FRIBOURG | FREIBURG

# Oxygénez vos imprimés



Votre imprimeur

Route du Petit-Moncor 12 | 1752 Villars-sur-Glâne  
026 401 13 13 | [imprimerie@mtlsa.ch](mailto:imprimerie@mtlsa.ch) | [www.mtlsa.ch](http://www.mtlsa.ch)